



Organisation des  
Nations Unies pour  
l'alimentation et  
l'agriculture



Organisation  
mondiale de  
la Santé





## APERÇU DE LA 48<sup>E</sup> SESSION

La quarante-huitième session du Comité du Codex sur l'hygiène alimentaire (CCFH) se tiendra du **7 au 11 novembre 2016** à Los Angeles, Californie, au L.A. Hotel Downtown.

**La séance plénière commencera le lundi 7 novembre à 9h30, et s'achèvera le vendredi 11 novembre après l'adoption du rapport.**

# ORDRE DU JOUR

## **DIMANCHE**

6 novembre

**12h00-18h00**

Inscription

## **LUNDI**

7 novembre

**08h00-18h00**

Inscription

**09h00-09h30**

Séance de formation à l'intention des nouveaux délégués

**09h30-10h00**

Cérémonie d'inauguration

**10h00-12h30**

Séance plénière du matin

**12h30-14h30**

Déjeuner

**14h30-16h00**

Séance plénière de l'après-midi

**16h00-16h30**

Pause

**18h00-20h00**

Réception de bienvenue

## **MARDI**

8 novembre

**09h00-10h30**

Première séance plénière du matin

**10h30-11h00**

Pause

**11h00-12h30**

Seconde séance plénière du matin

**12h30-14h30**

Déjeuner

**14h30-16h00**

Première séance plénière de l'après-midi

**16h00-16h30**

Pause

**16h30-18h00**

Seconde séance plénière de l'après-midi

## **MERCREDI**

9 novembre

**09h00-10h30**

Première séance plénière du matin

**10h30-11h00**

Pause

**11h00-12h30**

Seconde séance plénière du matin

**12h30-14h30**

Déjeuner

**14h30-16h00**

Première séance plénière de l'après-midi

**16h00-16h30**

Pause

**16h30-18h00**

Seconde séance plénière de l'après-midi

## **JEUDI**

10 novembre

Journée consacrée à la rédaction du rapport

## **VENDREDI**

11 novembre

**08h00**

Mise à disposition du rapport

**09h00**

Adoption du rapport



# SYSTEME D'INSCRIPTION EN LIGNE DU CODEX

Le bureau du Codex des États-Unis d'Amérique reçoit les inscriptions des délégués à la réunion au moyen du système d'inscription en ligne du Codex (ORS). **VEUILLEZ CLIQUER ICI** pour avoir accès à votre Point de contact du Codex.

Veillez noter que les invitations à la quarante-huitième session du CCFH, envoyées par la FAO et l'OMS, spécifient que les délégués sont priés de s'inscrire au plus tard d'ici **le 14 octobre 2016**.

Les délégués qui comptent prendre part à la quarante-huitième session du CCFH sont invités à s'inscrire afin que puissent être prises les mesures nécessaires concernant l'attribution des sièges lors de la réunion.

Veillez également noter que l'inscription à la réunion et la réservation hôtelière sont deux procédures distinctes.

## SECRETARIAT DU CCFH

Pour de plus amples informations ou des questions sur le système d'enregistrement en ligne pour la prochaine session, veuillez contacter le secrétariat du CCFH à l'adresse suivante :

**[CCFH@FSIS.USDA.GOV](mailto:CCFH@FSIS.USDA.GOV)**

# LOS ANGELES EN BREF

Forte d'une histoire extraordinaire et d'un riche héritage culturel, Los Angeles (L. A.) est une métropole cosmopolite qui marque les tendances. Connue comme la capitale mondiale du divertissement, elle compte de nombreux musées et 120 kilomètres de côtes ensoleillées. Avec tout ce que la ville propose, le mieux pour découvrir L. A. est d'explorer ses quartiers multiculturels très animés.

## DOWNTOWN LOS ANGELES (DTLA) – CENTRE-VILLE

Il y a quelques dizaines d'années, le DTLA avait mauvaise presse. Tout simplement, l'hyper-centre de Los Angeles n'avait que peu à offrir, hormis le spectacle de la décadence de ce qui avait été autrefois un magnifique centre-ville. Aujourd'hui, c'est une autre histoire. Le DTLA est au cœur d'une renaissance culturelle et architecturale qui l'a transformé en une destination piétonne desservie par le métro, parsemée de musées et de belles constructions. C'est là que se trouve l'hôtel qui accueillera la quarante-huitième session du CCFH.

Découvrez Bunker Hill, le Historic Core, le Cultural District, et bien d'autres choses encore dans le centre-ville de Los Angeles.

**À FAIRE À L.A.**





## SE RENDRE A LOS ANGELES

Nous vous suggérons de réserver un vol avec destination Los Angeles International Airport (LAX), l'aéroport le plus proche de l'hôtel de la conférence : 22,4 km (14 milles), **ou 30-40 minutes depuis l'aéroport**, selon la circulation.

L'aéroport international de Los Angeles est le sixième aéroport le plus fréquenté au monde, et le troisième aux États-Unis, avec plus de 600 vols quotidiens à destination de 91 villes des États-Unis, et plus de 1 000 vols directs, chaque semaine, vers 58 villes dans 32 pays, opérés par près de 75 compagnies aériennes.

Veuillez cliquer ici pour plus de renseignements sur comment se repérer dans LAX en plusieurs **LANGUES**.



## TRANSPORTS TERRESTRES

Le meilleur moyen de transport pour se rendre à l'hôtel de la conférence du CCFH à un prix correct est le **FLYAWAY BUS**.

Il n'est pas nécessaire de réserver à l'avance. **Le tarif d'un aller simple sans arrêts jusqu'à Union Station est de 8 dollars.** Les passagers peuvent prendre les bus au niveau inférieur des arrivées, sur le trottoir devant chaque terminal, sous le panneau vert indiquant « FlyAway®, Buses and Long Distance Vans ». Prenez le bus Fly Away jusqu'à Union Station, d'où vous pourrez rejoindre l'hôtel en taxi. Le trajet entre Union Station et le L.A. Hotel Downtown dure 5 minutes en taxi.

## SUPER SHUTTLE

Ce service de navettes propose des prestations de transports en commun qui relie l'aéroport au domicile, bureau ou hôtel du passager. Le trajet dure plus longtemps en raison des arrêts fréquents, mais il s'agit d'une solution moins coûteuse, surtout si vous voyagez seul. Des limousines privées sont également à votre disposition. Pour plus d'informations sur les tarifs et réservations, veuillez cliquer sur le lien suivant : **SUPER SHUTTLE**. **Le tarif de l'aller simple en navette entre l'aéroport et l'hôtel est de 17 dollars.**



## HOTEL DE LA 48<sup>E</sup> SESSION DU CCFH

### **THE L.A. HOTEL DOWNTOWN**

333 South Figueroa Street  
Los Angeles, Californie 90071

**Téléphone : +1.213.617.1133**

**Fax : +1.213.621.1505**

### **THE L.A. HOTEL DOWNTOWN**

Hotel Downtown est une oasis récemment rénovée en style contemporain au cœur du quartier des finances, des divertissements et des théâtres.

L'établissement se trouve en plein cœur du centre-ville de Los Angeles, qui abrite le siège des grandes équipes sportives, à moins d'1,5 km de LA Live, du Staples Center (où se concentrent les Lakers, les Clippers, les Kings et les Sparks), le Microsoft Theater (où a lieu la cérémonie de remise des Grammy), et le LA Convention Center.

L'hôtel est proche également du Walt Disney Concert Hall, de The Broad (le nouveau musée d'art contemporain), de Bunker Hill, du Music Center et du Grand Park.



## RÉSERVATIONS HÔTELIÈRES

Veuillez **CLIQUER ICI** (ou contacter l'hôtel via **RESERVATION@THELAHOTEL.COM** en indiquant votre code de groupe : USDA) pour réserver dès maintenant votre chambre. Si vous changez d'avis, il vous sera possible d'annuler votre réservation sans frais avant **le 25 octobre 2016**. La demande d'hébergement à Los Angeles étant élevée à cette époque de l'année, nous vous invitons à effectuer votre réservation dans les plus brefs délais. Aucun paiement ne sera facturé sur votre carte de crédit avant votre arrivée à l'hôtel. Le tarif spécial réservé au CCFH comprend le petit déjeuner au buffet et le service d'Internet gratuit dans les chambres. Ce tarif ne comprend pas les taxes. Veuillez noter que ce tarif spécial n'est valable que jusqu'au **5 octobre 2016** en fonction du nombre de chambres disponibles ; assurez-vous d'effectuer vos réservations au plus vite.

### SERVICES

- Accès Internet gratuit
- Service de conciergerie
- Centre de santé de dernière génération
- Piscine extérieure chauffée
- Boutique de souvenirs
- Guichet automatique dans le hall
- Centre d'affaires 24 heures sur 24
- Appels téléphoniques gratuits (numéro 800)

### CHAMBRES

Les chambres standard comprennent :

- Lits Serta® Perfect Sleeper
- Bureau séparé
- Mini réfrigérateur
- Téléviseur à écran plat de 40 pouces
- Coffre-fort électronique
- Accès Wi-Fi haut débit
- Système stéréo
- Café Starbucks et thé Tazo
- Sèche-cheveux, fer et table à repasser





## CLIMAT ET TENUE VESTIMENTAIRE

- La saison pluvieuse débute au mois de novembre à Los Angeles, et les températures pendant la journée commencent à baisser jusqu'à atteindre, en moyenne, 17 °C (environ 62 °F).
- Les températures maximales peuvent atteindre 23 °C (environ 73 °F), mais elles peuvent descendre jusqu'à 10 °C (environ 50 °F).



## COURANT ÉLECTRIQUE

- Le courant électrique fonctionne en 110 volts (60 Hz).
- Les prises électriques ont deux ou trois broches.



## MONNAIE

- Dollar américain (\$).
- Des guichets automatiques et des bureaux de change sont à votre disposition à l'aéroport dès votre arrivée à Los Angeles.
- Cartes de crédit acceptées : Visa, Mastercard, American Express, Discover, Diners et JCB.
- Vous pourrez utiliser votre carte bancaire ou de crédit si celle-ci est une carte à puce et/ou si vous disposez d'un code à 4 chiffres.



## POURBOIRES ET TAXES

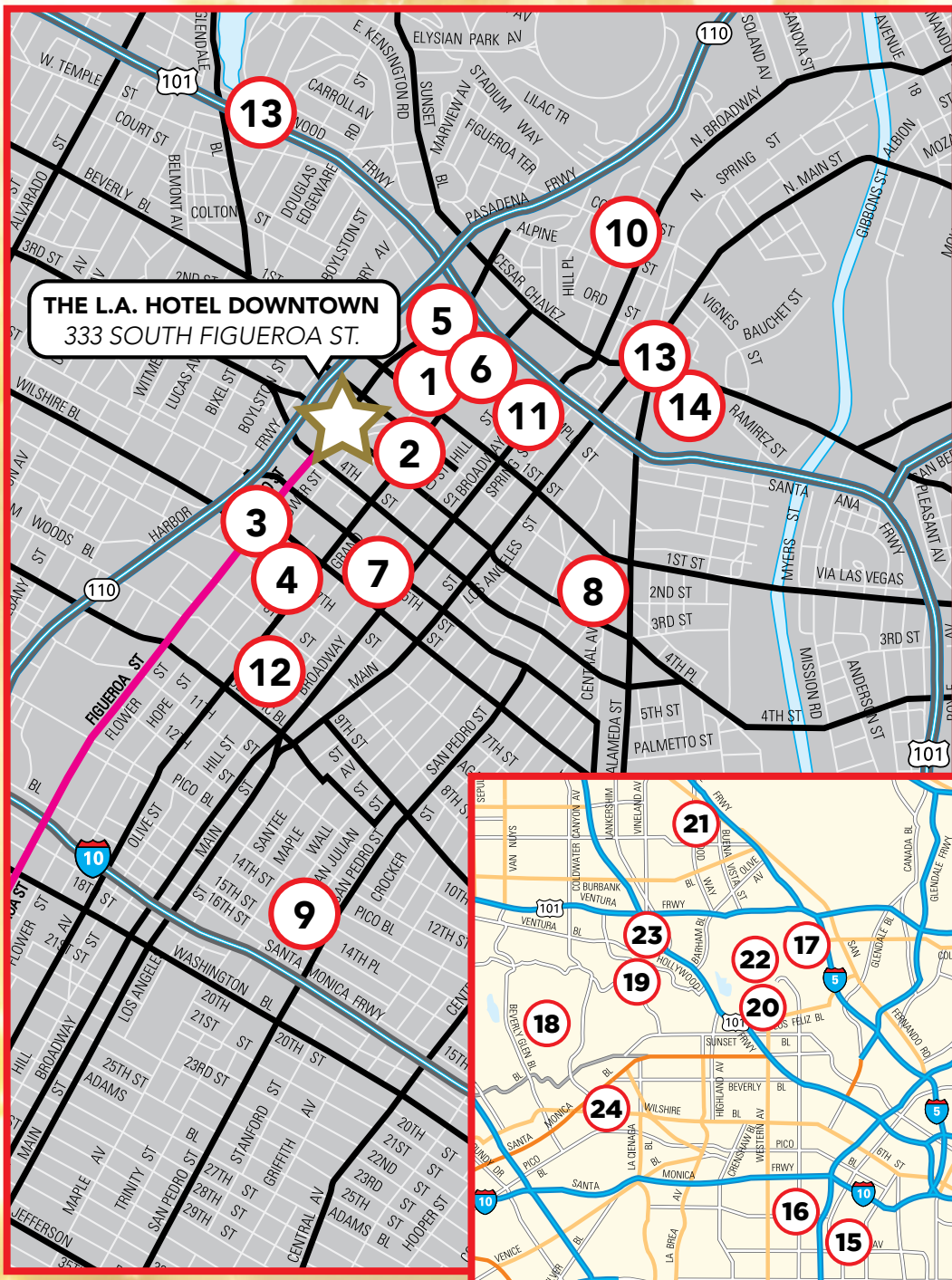
- Une taxe de 7,5 % est appliquée sur toutes les ventes dans l'État de Californie.
- Veuillez noter que les tarifs de taxi et les notes des restaurants ne comprennent pas de pourboire. Il est habituel d'ajouter un pourboire de 15 à 20 % au moment de régler la note.



# LES ATTRACTIONS DE LOS ANGELES, CA

Distance estimée depuis l'hôtel de la conférence

(cliquer sur la destination pour ouvrir le site Internet)



1. **ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE L.A. / WALT DISNEY CONCERT HALL** (0,2 mi./0,3 km)
2. **BROAD MUSEUM & MUSEUM OF CONTEMPORARY ART** (0,2 mi./0,3 km)
3. **7+FIG** (Centre commercial 7th & Figueroa Street) (0,2 mi./0,3 km)
4. **MACY'S PLAZA** (0,2 mi./0,3 km)
5. **THE MUSIC CENTER COMPLEX** (0,3 mi./0,4 km)
6. **DOROTHY CHANDLER PAVILION** (0,3 mi./0,4 km)
7. **LA JEWELRY DISTRICT** (0,4 mi./0,6 km)
8. **LITTLE TOKYO** (0,5 mi./0,8 km)
9. **DISTRICT DE LA MODE DE LA** (0,6 mi./1,0 km)
10. **CHINATOWN** (0,8 mi./1,2 km)
11. **CATHÉDRALE NOTRE-DAME-DES-ANGES** (1,0 mi./1,6 km)
12. **STAPLES CENTER** (1,0 mi./1,6 km)
13. **OLVERA STREET** (2,0 mi./3,2 km)
14. **UNION STATION** (2,0 mi./3,2 km)
15. **CALIFORNIA SCIENCE CENTER** (3,0 mi./4,8 km)
16. **MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE** (3,0 mi./4,8 km)
17. **ZOO DE LOS ANGELES** (6,0 mi./9,7 km)
18. **MELROSE AVENUE** (Shopping and Dining) (7,0 mi./11,3 km)
19. **HOLLYWOOD BOWL** (7,0 mi./11,3 km)
20. **DOLBY THEATER** (Kodak Theatre) (7,0 mi./11,3 km)
21. **HOLLYWOOD & HIGHLAND CENTER** (7,5 mi./11,3 km)
22. **GRIFFITH OBSERVATORY** (8,0 mi./12,9 km)
23. **UNIVERSAL STUDIO HOLLYWOOD** (10,0 mi./16,1 km)
24. **RODEO DRIVE** (11,0 mi./17,7 km)

# INDICATIONS ROUTIÈRES

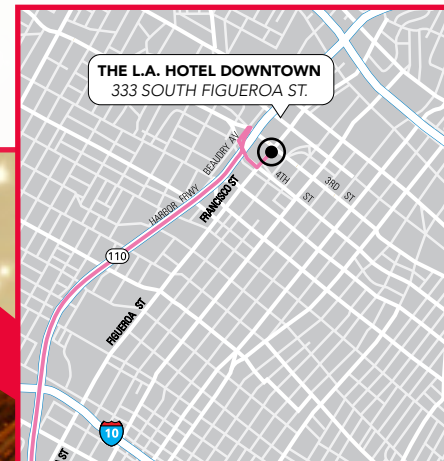
de l'aéroport international de Los Angeles (LAX) à

**THE L.A. HOTEL DOWNTOWN 333 South Figueroa Street • Los Angeles, Californie 90045**

## DE : AÉROPORT INTERNATIONAL DE LOS ANGELES

*1 World Way • Los Angeles, Californie 90071*

- |   |                 |   |  |                 |
|---|-----------------|---|--|-----------------|
| Démarrer de World Way S en direction d'East Way   | ▶               | Prendre la bretelle sur la droite pour rentrer sur 3rd Street-West en direction de Downtown |  |                 |
| Prendre la bretelle sur la droite et suivre les panneaux indiquant Sepulveda Blvd North & South | 0,3 mi./0,5 km  | ◀   | Tourner à gauche sur S Beaudry Ave                 | 0,5 mi./0,8 km  |
| Prendre la bretelle sur la droite pour rentrer sur I-105 East en direction de Norwalk           | 0,8 mi./1,3 km  | ◀   | Virer sur la gauche sur W 4th St                   | 1,2 mi./1,9 km  |
| Prendre la bretelle sur la droite pour rentrer sur I-110 en direction de Los Angeles            | 6,7 mi./10,8 km | ◀   | Tourner à gauche sur S Figueroa St                 | 438 pieds/133 m |
| Le nom de la voie devient CA-110 N  | 8,2 mi./13,2 km | ⊙   | Arriver à 333 S Figueroa St, Los Angeles, CA 90071 | 0,1 mi./160 m   |



# ATTRACTIONS LOCALES

Entre l'Orchestre philharmonique et l'équipe de basketball des Lakers, le L.A. Hotel Downtown n'est qu'à quelques pâtés de maison de certains des plus célèbres centres de divertissement du monde. Vous pourrez aisément vous rendre à pied au L.A. Live, au Dorothy Chandler Pavilion, ou au Walt Disney Concert Hall. Grâce aux transports en commun, vous pourrez flâner dans Beverly Hills, découvrir les lieux plus connus d'Hollywood, visiter le Queen Mary, ou tremper les orteils dans l'océan tout en observant les avions décoller et atterrir depuis l'aéroport international de Los Angeles.

**POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES CHOSES À FAIRE À L.A., VEUILLEZ CLIQUER SUR LES LIENS SUIVANTS :**

**[LA CITY](#)**

**[GO LOS ANGELES](#)**

**[WHAT TO DO IN LA](#)**

**[LONELY PLANET](#)**

Le CCFH mettra à votre disposition un **Guichet touristique** au moment de l'inscription, où il vous sera possible de réserver un grand nombre de visites, d'excursions et de billets, notamment pour le tour des célébrités et des studios d'Hollywood, la promenade à pied pour le shopping dans le centre-ville, des musées, des concerts et des cours de surf.

## AU PLAISIR DE VOUS ACCUEILLIR À L.A. !

Pour réserver vos excursions à l'avance ou pour plus d'informations, veuillez contacter par courriel notre responsable sur place : **[SABINA@VIVACREATIVE.COM](mailto:SABINA@VIVACREATIVE.COM)**.

